



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/254
3 June 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Сорок седьмая сессия
Пункт 69 первоначального
перечня*

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 2 июня 1992 года на имя Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить текст (на английском и французском языке) заявления Европейского сообщества и его государств-членов по резолюции 757 (1992) Совета Безопасности, опубликованного 1 июня 1992 года в Лиссабоне и Брюсселе (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 69, озаглавленному "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности" (см. первоначальный перечень вопросов для включения в предварительную повестку дня).

Фернанду РЕЙНУ
Постоянный представитель

* A/47/50.

ПриложениеЗаявление по резолюции 757 (1992) Совета Безопасности
Организации Объединенных Наций от 30 мая 1992 года

Европейское сообщество (ЕС) и его государства-члены приветствуют резолюцию 757 (1992) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 30 мая 1992 года. Они безотлагательно примут юридические меры, необходимые для того, чтобы обеспечить немедленное осуществление предусмотренных этой резолюцией положений.

Для Европейского сообщества и его государств-членов эти положения вписываются в рамки усилий, неустанно предпринимаемых ими с целью добиться прочного и мирного урегулирования проблем бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии - урегулирования с помощью Конференции по Югославии, а также переговоров между тремя общинами Боснии и Герцеговины относительно конституционного устройства. Поэтому принятые положения должны оставаться в силе до тех пор, пока стороны, несущие прямую ответственность, не вступят решительно на путь мира.

Европейское сообщество и его государства-члены настоятельно призывают все стороны в югославском кризисе, и в частности Сербию и Черногорию, уважать и учитывать все принятые в этой связи заявления ЕС и резолюции Совета Безопасности. Они напоминают также о лежащей на этих двух республиках особой обязанности вести поиск мирного и согласованного урегулирования нерешенных проблем.

Европейское сообщество и его государства-члены остаются глубоко обеспокоенными ситуацией в Республике Боснии и Герцеговине. Напоминая о своем заявлении от 11 мая 1992 года, они вновь настоятельно призывают все вовлеченные в конфликт стороны конструктивно приступить к конституционным переговорам под эгидой организуемой по инициативе ЕС мирной конференции - единственных политических рамок, позволяющих достичь мирного урегулирования конфликта в этой республике.

Европейское сообщество и его государства-члены будут по-прежнему внимательно следить за развитием событий на территории бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии и выражают готовность принять в случае необходимости и в соответствующий момент дальнейшие меры.
